



走吧



绍兴

去皇城气象而仍能保持高品位的，就少
种非宫廷的高品位文化能够密集聚合，
市之间，如果再进一步要求这种聚合一
文化运动，那就只剩下一座城市了。那
迅的城市——绍兴。

余秋雨

出版社

走吧 → 泡绍兴

主编 连峰

中国旅游出版社



鸣谢：绍兴市旅游局
制作：北京鸿生旅业文化研究中心

装帧设计：黄伟荣 罗勇成

绘图：黄伟荣 杨远玲

责任印制：韩君田

责任校对：李利忠

图书在版编目(CIP)数据

走吧，泡绍兴 / 连峰主编 — 北京：中国旅游出版社，2004.4

ISBN 7-5032-2323-5

I. 走... II. 连... III. 旅游指南—绍兴市 IV. K928.955.3

中国版本图书馆CIP数据核字 (2004) 第023686号

书名：走吧，泡绍兴

出品人：李任芷

顾问：李海瑞 谢胜 益人

策划：叶子

主编：连峰

撰文：杜敏 邓洁颖

英文翻译：王国平

摄影：钰博 钰舒 潘宝木 孙德衍等

出版：中国旅游出版社

(北京建内大街甲九号 邮编：100005)

制版：东联制版

印刷：北京盛通彩色印刷有限公司

版次：2004年4月第1版

2004年4月第1次印刷

开本：889毫米X1194毫米 1/32

印张：6.125

印数：1-10070册

字数：100千字

定价：32元

版权所有 翻印必究



余秋雨说绍兴

中国的历史文化名城很多。但是，如果撇去皇城气象而仍能保持高品位的，就少而又少了。

在这中间，如果进一步要求这种非宫廷的高品位文化能够密集聚合，那就只剩下两三座城市了。

在这两三座城市之间，如果再进一步要求这种聚合一直延伸到近代，延伸到辛亥革命和五四新文化运动，那就只剩下一座城市了。

那就是属于王羲之、陆游、徐渭、秋瑾和鲁迅的城市——绍兴。

我每次悄悄去绍兴，总会一再惊讶，这么一座不大的城市，怎么会承载起那么厚重的文化精神，历千年不衰？这么一些南方的巷陌，怎么会散发出那么雄迈的中华豪气，令万里瞩目？

绍兴沉默不语，只是谦和地留存了那些安静而古老的庭院，让游人自己去读解。绍兴只提供深深的脚印，不提供艰深的答案。绍兴明白，那些从自己这儿出发的脚印，需要集整个民族的智者一起来追踪。

更让我高兴的是，绍兴并没有让这么多庭院、这么多名人、这么多典故成为自己的负担，自炫自大，而依然过着清风明月、长桥流水的舒心日子。酒香依然浓郁，小醉微醺间，连沉重的历史也变成了美丽的传说。

余秋雨

2004.3.于上海

A Tourist Invitation

来自绍兴的旅游邀请函

亲爱的朋友：

您好！

绍兴是中国首批24个历史文化名城之一，也是以历史文化和山水风光为特色的首批中国优秀旅游城市，素有水乡、桥乡、酒乡、书法之乡、名士之乡、戏曲之乡的美誉。“白玉长堤路，乌篷小画船”，“山阴道上行，如在镜中游”……生动地展现了绍兴独特的神韵和瑰丽的景象。

绍兴之美，在于文化倾人。7000多年的文明史和2500年的建城史使得绍兴的每一寸土地都内涵丰厚。印山越国王陵气势恢宏，大禹陵雄伟壮观，鲁迅、蔡元培、秋瑾的故居，周恩来祖上的百岁堂，徐文长的青藤书屋都知名于世。诗圣陆游一阕《钗头凤》令沈园千古流芳，书圣王羲之行书《兰亭序》让兰亭万世盛名。

绍兴之美，在于山水迷人。千岩竞秀、万壑争流的会稽山，人在镜中、舟行画里的鉴湖，构成了令人神往的水乡景观。五泄飞瀑，穿岩秀峰，柯岩云骨，吼山残石，东湖奇洞，新昌大佛，更是绍兴独一无二的“孤本”。

绍兴之美，在于风情醉人。水乡社戏、鉴水乌篷、咸亨酒韵、南镇祭禹、曲水流觞、台门遗韵、水乡集市、龙舟竞渡、茶馆听书、花雕嫁女等水城风情世代沿袭、雅俗共赏。尤其是坐乌篷、看社戏、品黄酒、赏美景，是只有在绍兴才能领略到的赏心乐事。

目前，绍兴正在努力建设融历史文化和现代文明于一体的“经济强市、文化名市、旅游大市”，旅游业已成为绍兴经济最富生机、最有潜力的产业。

“江南风情看绍兴，江南古城看绍兴，江南文化看绍兴”。绍兴，永远有看不尽的风景，永远有讲不完的故事。绍兴期待与您相约。

绍兴市旅游局局长：王建新

2004年2月于绍兴



16 Highlights
16大亮点

Footsteps
绍兴游踪

New touring ways
新玩法

Quick-translate
快译通

目 录

LK 578

余秋雨说绍兴

来自绍兴的旅游邀请函

(1)

(2)

(3)

(3)

(3)

(4)

(4)

(5)

(5)

(6)

(6)

(7)

(7)

亮点1 来绍兴输一回血

亮点2 蹦回史前文明

亮点3 没准你就是於越族的后裔

亮点4 舜曾到此一游

亮点5 大禹的风水宝地

亮点6 越王句践 ≈ 越王勾践

亮点7 卧薪尝胆衍生美女和老酒

亮点8 和2500年前的水陆两用城零距离接触

亮点9 越窑青瓷跟China有关

亮点10 名士比鲫鱼多

亮点11 将爱情进行到底的四大绝唱

亮点12 天下第一行书

16 Highlights
16大亮点

Footsteps
绍兴游踪

New touring ways
新玩法

Quick-translate
快速翻译

亮点13 把这辈子的桥走完	(8)
亮点14 由乌篷船划出来的水乡田园诗	(9)
亮点15 越菜“霉干臭”，中吃不中看	(11)
亮点16 绍兴乌皮书	(13)
第二章 要游绍兴，先游绍兴	(15)
游踪1 越城区	(15)
城市广场	(16)
水上戏台	(17)
仓桥直街	(17)
府山	(20)
府横街轩亭口	(25)
鲁迅故里	(26)
咸欢河沿·恒济当铺	(31)
长庆寺·土谷祠	(33)
咸亨酒店	(33)
沈园	(34)
绍兴博物馆	(35)

- (36) 青藤书屋
- (37) 投醪河·塔山
- (38) 秋瑾故居
- (39) 降诏弄贺秘监祠
- (40) 周恩来祖居
- (41) 八字桥
- (42) 题扇桥
- (42) 躲婆弄
- (43) 笔飞弄
- (44) 戒珠寺
- (45) 蔡元培故居
- (46) 古越藏书楼
- (47) 大通学堂
- (48) 吕府十三厅
- (52) 上大路伯府台门
- (54) 东湖
- (55) 大禹陵·会稽山
- (57) 吼山

16 Highlights
16大亮点

Footsteps
绍兴游踪

New touring ways
新玩法

Quick-translate
快速翻译

宋六陵悲歌 (58)

若耶溪 (61)

兰亭 (63)

印山越王陵 (67)

柯桥轻纺城 (68)

太平桥 (69)

古纤道 (70)

柯岩·鉴湖·鲁镇 (71)

老镇风光 (77)

游踪·诸镇游 (89)

浣纱石 (90)

西施殿 (90)

五泄 (91)

枫桥镇 (94)

山下湖珍珠批发市场 (96)

- (97) 祝英台故里
- (98) 百官镇·舜的痕迹
- (100) 曹娥庙
- (101) 祝英台故里
- (103) 春晖中学·白马湖
- (105) 东山
- (109) 小仙坛·窑前寺
- (111) 雪夜访戴艇湖畔
- (112) 雪夜访戴艇湖畔
- (113) 剡溪的诗歌之旅
- (115) 马寅初故居
- (117) 溪山第一楼·城隍庙
- (119) 贵门乡
- (125) 华堂村·王羲之墓
- (129) 天姥山
- (130) 天姥山
- (134) 大佛寺

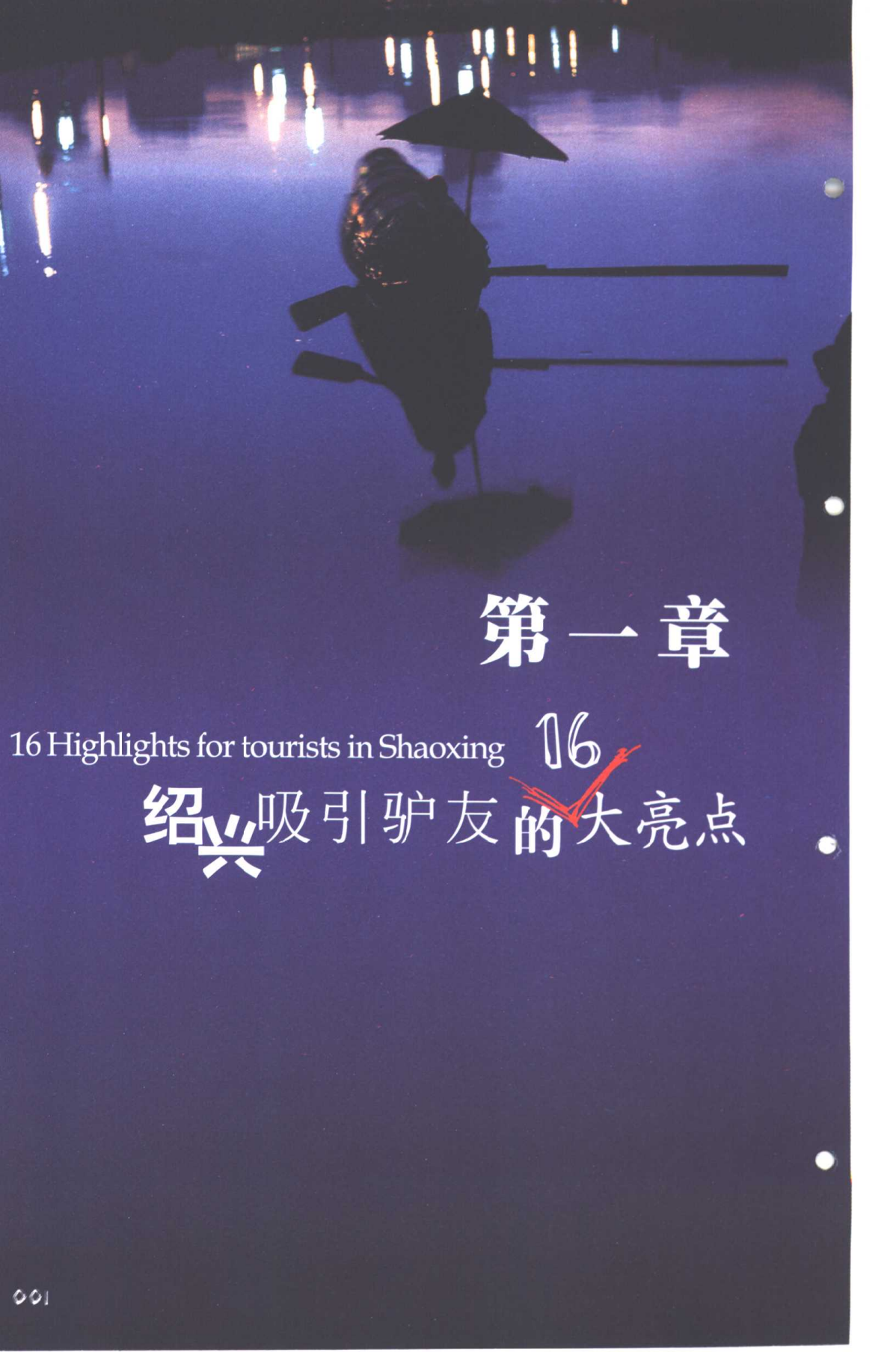
16 Highlights
16大亮点

Footsteps
绍兴游踪

New touring ways
新玩法

Quick-translate
快速译

穿岩十九峰	(135)
澄潭镇路上吃香糕	(137)
第二章 小丸子游绍兴·玩转绍兴精华	(139)
主意1 小丸子暴走绍兴旅游线路新概念	(141)
主意2 绍兴精品旅游线路游程攻略	(145)
主意3 绍兴特色旅游线路10种玩法	(146)
主意4 绍兴9大旅游节庆锦上添花	(147)
第四章 送给驴友的快捷指南	(151)
QQ行	(152)
QQ住	(166)
QQ吃	(169)
QQ购	(172)
QQ娱	(173)
QQ游	(174)
常用语	(175)
常用电话	(175)
后记	(176)

A person is walking away from the camera on a wet, reflective street at night. They are holding a dark umbrella. The street is lined with lights that create long, vertical reflections on the wet pavement. The overall color palette is dark with blue and purple tones.

第一章

16 Highlights for tourists in Shaoxing 16

绍兴吸引驴友的大亮点



亮点1 来绍兴输一回血

提起绍兴，想像中的画面是水乡泽国、黛瓦粉墙、头戴毡帽的船夫以及作为交通工具的乌篷船。到了绍兴，你会发现眼前的绍兴已经是一座现代化的城市：水路已经变成了四通八达的公路，乌篷船已经被汽车等现代化的交通工具代替。尽管如此，绍兴仍然保持着其传统的文化城市的特点：在主要街道两边的广告牌上，记录着蔡元培、鲁迅、秋瑾等绍兴人引以为傲的杰出人物的简介，路边的房子虽已是楼房，但外饰刻意保持黛瓦粉墙、黑白分明的传统风格，街边的指路牌也是用漆成原木色的木牌做的，古意盎然。深入到小巷，仍然有小桥流水，慵懒的河上漂浮着几只随时供游人游览的乌篷船，河边还可见到洗衣的妇女。

初来乍到驴友们难免有些困惑和失望。明明一座一流的历史文化名城怎会是三流的现代化城市街景？据说，当地政府也正在为此事头痛，并加大投资力度希望尽早恢复绍兴古朴风情的原貌。政府的苦衷搁下不表，驴友们万万不要扫了游兴。绍兴的孕奇蓄秀源于越文化，它的山水、酒水以及水边的人家，千丝万缕无不牵扯着越文化的精髓血脉。这样说来，驴友们便大可知其然又知其所以然了吧？咱们避开高楼仍可以找出小桥、流水、人家；行在山水间，醉于兰亭下，其中的乐趣在于咱花钱被越地的文化输了一回血。

自然，眼前发亮。

亮点2 蹦回史前文明

新石器时代，也就是距今7000多年前，於越先民就在这里繁衍生息。考古学家发现当时的大越境内已能建筑“干栏”式房屋，梁柱间榫卯接合，地板用企口板密拼。生产工具有伐木用的石斧、石凿，农耕耒耜（sì）。陶器除了钵、罐、盆、盘等日用品外，还有陶猪、陶狗、陶鱼、陶蚕造型的陶塑艺术品。

於越先民创造了骨哨之类的音响器具。当时已经普遍使用木船，船有木桨。发明了养蚕织丝技术，有陶质和木质的纺轮。上述种种均有文物为证。

如果你是细心的唯美主义者，可以在博物馆里找到一只绍兴马鞍寺桥仙人山遗址出土的夹砂红陶鱼鳍形足鼎，它的造型之美妙足以让现代新新一族瞠目。



亮点3 没准你就是於越族的后裔

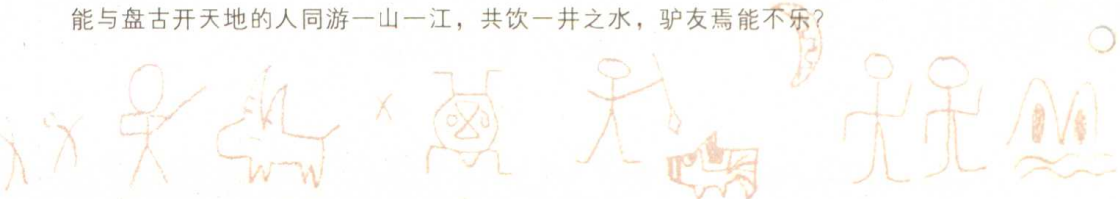
於越在原始社会后期逐渐形成民族，以会稽山地为中心，慢慢发展自己的生产与文化。有人说，於越族是大禹的后代；更多的人认为，於越族人就是本地的土著人，其先民创造了河姆渡文化。从春秋时期到战国早期，他们又以现在的绍兴为中心，建立了强大的越国。是我国古代活动在浙东地区百越族中最先进的一部分。於越的名称在汉以后，就从历史记载中消失，与汉族逐渐融为一体了。於越族对绍兴的古今影响巨大，这种影响包括精神与物质，渗透到绍兴文化的各个层面以及居民的心理素质。比如，绍兴现在的城市是以句践时筑的小城为基础的；“越都”的名称，在绍兴的各行各业中仍被争相引用；卧薪尝胆、发愤图强的精神，是世代代的绍籍人传给儿女的心灵图腾。

驴友们大多不是绍兴人，但拍拍脑壳，没准儿你还就是於越族的后裔呢。

亮点4 舜曾到此一游

话说公元前30世纪末，舜帝为避丹朱来到今绍兴市的上虞，当时有百名官员前呼后拥随之而来。后虞舜支庶封于余姚，又封于上虞。今绍兴上虞、嵊州一带，我们能眼见为实的有舜山、舜井、舜江、舜田，这些都传为舜曾到此一游的遗迹。此外，还有后人所建的舜庙。

能与盘古开天地的人同游一山一江，共饮一井之水，驴友焉能不乐？



亮点5 大禹的风水宝地

帝尧之时，洪水滔天。禹受舜命，用疏导法治水13年，三过家门而不入。

禹因治水耽误了婚事，30岁未娶，偏巧路过涂山（今绍兴县安昌镇）的时候，遇见了心仪的涂山氏女，娶之为妻，谓之女娇。禹离开涂山不久，女娇生下了大禹的儿子启。禹当了皇帝，依然兢兢业业地日理万机。8年后，他重新回到大越，在茅山上，召集四方群臣纳言听谏，审计中州诸侯，商议思政治国之道，也因此茅山更名为会稽山。禹在大越，安民治室，造井示民。他死后，葬在会稽山。儿子启继承了禹的天子之位，立宗庙在南山上（今越城区大禹陵），每年的春秋季节，都会派人到越来祭奠自己的父亲。

大禹治水的故事尽人皆知，但不亲眼看一看涂山、了山、会稽山、禹庙、禹陵、禹溪、禹池这些他生前工作生活过和死后下葬的地方，靠想像难以领会风水宝地的灵光。



亮点6 越王句践≈越王勾践

句践（?-前465），春秋末期越国君主。以卧薪尝胆的精神和“十年生聚、十年教训”的毅力，成就大业。公元前494年，吴王夫差为报父仇，率精兵大举进攻越国，夫椒（今江苏吴县）一役，越国三万将士仅剩五千，疆土仅剩百里之地。拼死相抵，还是屈辱求和？句践明智地选择了后者。他命文种、计倪等大夫守国，自己带着夫人和大夫范蠡入质于吴。句践在吴国忍辱负重三年，终于换取了吴王夫差信任，被释放回国。回国后，句践便卧薪尝胆，劳心劳身，一心要报仇雪耻，兴越灭吴。经过“十年生聚、十年教训”，越国国势大振。公元前480年开始，句践几次率军大举进吴。越军势如破竹直捣吴城，夫差溃不成军，夜奔阳山。句践追至阳山，夫差自刎。

越灭吴后，句践挥师北上，迁都琅琊，称霸中原。

讲完故事，还想说句题外话。越王句践的爸爸老越王允常给儿子起名叫句（Gou）践，不知何时何人何故擅作主张将句践改写成勾践，而且泛滥开来以讹传讹。中国人自古素有“行不更名，坐不改姓”之说，如若劳神查看一下商务印书馆出版的《现代汉语词典》第443页，以后再写越王句践的时候，句就是句而不是勾，免得给老越王心里添堵。

亮点7 卧薪尝胆衍生美女和老酒

中国绝色美女西施生于2400多年前的春秋时期，当时吴越相争，越败于吴，越王句践被俘，做了吴王夫差的阶下囚，受尽苦难，三年后才得以归国。句践回国后，卧薪尝胆，决心复仇雪耻。他遍选国中美女，搜罗财宝，进贡给吴王，使之“惑乱沉湎”。在国内他奋发图强，最后灭了吴国。西施就是被选中的美女。她出身寒微，只因她姿色倾国，以身许国，千百年来为人们所敬重。

西施故里就在绍兴诸暨市中心，浣纱江畔。已有几分天生丽质还希望自己更美的朋友，该去看看。

绍兴老酒是中国名酒中最古老的黄酒品种，以其贮存久而质越佳，而称“老酒”。

根据文字记载，2400多年前越国酿酒已较普遍。越王句践推行生聚教训之策，对人口增殖实行奖励：“生丈夫，二壶酒，一犬；生女子，二壶

酒，一豚。”（《国语·越语》）《吕氏春秋·顺民篇》载，

“越王之栖于会稽也，有酒投江，民饮其流，而战气百倍”，

后人谓之“投醪（Lao）河”。在今绍兴城南稽山中学前仍能

看到投醪河涓涓流淌的模样。驴友们在咸亨酒店吃老酒佐

以上述谈资，味道当更醇美。

明·苧蘿西子誌



亮点8 和近2500年的水陆两用城零距离接触

越王句践七年（前490），范蠡受命筑句践小城，选取“西则迫江，东则薄海，水属苍天，下不知所止”之地为城址，既属“四达之地”，又合乎越人“水行而山处，以舟为车，以楫为马”的习惯（《越绝书》），为后来绍兴的水城特色奠定基础。小城设水门一处，使城内外以水相通。稍后建山阴大城，所设城门“水陆兼具”，有水门三处、陆门三处，城内河道要比小城多。

东汉永和五年（140），会稽太守马臻在城南围筑鉴湖，兴建自五云门至曹娥江、常禧门至浦阳江东、西湖堤，湖距城百步，以城南为上游，城北为下游，湖水穿城而过，确保了城南河道的活水源头。

清末，绍兴古城已形成“三山万户巷盘曲，百桥千街水纵横”的典型水乡城市风貌，出现了一个以南北府河为主脉、以35条河道为支脉，229座石桥错落其间的街河网络，加上河道两旁的传统民居台门，青砖、黛瓦、粉墙以及古朴淡雅、轻巧别致的建筑风格，使绍兴成为古代城市规划建设史上的杰作。

作为越国古都的绍兴城，从越大夫范蠡主持兴建以来，或为国都、或为郡治、或为州府首邑，虽经历了2494年风雨，但至今城址未变古貌犹存，实为世所罕见。这样的城市中国只有两座：绍兴和苏州。而至今依然采用水陆两用交通方式的城市，惟有绍兴。



亮点9 越窑青瓷跟China有关

中国是世界上第一个发明瓷器的国家，并且源源不断地远销海外，对世界文化起到巨大的影响，因而博得了“瓷器之国”的雅称。在清代以前1000多年的历史长河中，名窑遍布全国各地，而烧制历史最悠久，影响最大的当首推越窑。越窑分布在山阴、会稽、上虞（山阴、会稽、上虞属今绍兴市）、余姚等地。上虞小仙坛、帐子山一带的越窑遗址，是我国目前发现最早的瓷器发源地和发明地。越窑瓷器从东汉创造成熟瓷器以来历经三国、两晋、南北朝、隋代，直至唐、宋近千年繁盛不衰。唐、宋时期已形成一个庞大的制瓷系统，吴越王时期专设了官窑“秘色窑”。秘色窑是在民窑的基础上发展起来的，由于青绿美丽的釉色、精致的造型、奔放的线划花纹，被称为青瓷中的精品，为世人所珍视。越窑青瓷对世界文明作出卓越贡献的同时，世界对中国的认识也从此开始。英文china的本意是“瓷器”，中国是发明瓷器的国家，所以被称作“China”。



亮点10 名士比鲫鱼多

明代文学家袁宏道初到绍兴，给他的第一印象说来吓人：“士比鲫鱼多。”想想这话也靠谱。

据粗略统计，今绍兴市境内，自唐以来，共有文武进士2238名，文武状元27名；新中国成立后，科技人才辈出，有中国科学院和中国工程院院士53名。从全国范围看，绍兴市的地域面积不到全国的千分之一，人口只占全国的三百分之一，而各种人才（根据各种人物辞典统计）占全国的2%以上，某些专业人才超过4%，其中两院院士占全国的4.8%。

在绍兴的人才群体中，或为一代宗师，或为群伦表率，“言为士则，行为世范”者，代不乏人。王充著《论衡》，反对谶纬迷信，批判唯心哲学，成为不朽之作。王羲之挥毫作《兰亭序》，赢得“书圣”的至上荣誉。陆游咏诗万首，结集《剑南诗稿》而流芳百世。徐渭大笔放纵，水墨淋漓，是我国青藤画派创始人。蔡元培学贯中西，被毛泽东誉为“学界泰斗，人世楷模”。鲁迅用杂文作武器，奋斗终身，以“伟大的革命家、思想家和文学家”入载史册。周恩来以鞠躬尽瘁、死而后已的伟大形象，永远活在人民心中。此外还有地理学家竺可桢，数学家陈建功，历史学家范文澜，经济学家马寅初等。杰出的人才，卓越的贡献，实足使人仰思乔木而感奋不已。

按照晋代一个叫虞预的乡贤分析，绍兴盛产名士的原因是这样的：“会稽上应牵牛之宿，下当少阳之位。山有金木鸟兽之殷，水有鱼盐珠蚌之饶。海岳精液，善出俊异。”译成现代口语意为：“占好了山好水，吃足了高蛋白，产下的多是超人。”鲁迅先生本人对此也有建树，他强调的是绍兴的文化氛围、教育环境和内在因素等原因，促使大批人才涌现。

驴友们在绍兴如果只到名人故居里看一通空房冷椅当然意思不大，想想喜功名、贵士子、好翰墨、尚酬唱是绍兴本土积淀千年的民风习俗，不然名人故居怎可连成串，又怎可将它们油漆成那么锃光瓦亮，这其中意思很大。

